

# LA VOZ DE PEÑAFIEL

ORGANO OFICIAL DE LA ASOCIACION REGIONAL DE AGRICULTORES DE LA RIBERA DEL DUERO

AÑO II. NÚM. 33

Peñafiel, 28 de Marzo de 1907.

REDACCIÓN  
Plazuela de San Miguel (Reoyo), n.º 21, pral.

## REDENCION

Siempre se han considerado estos días de Semana Santa, especialmente el Jueves y Viernes Santo, como los más augustos, los más venerables, los más santos de todos los días del año, y los que los cristianos han celebrado con más religión y con devoción más sensible.

Es deber, como en todos los países donde impera la religión del Crucificado y especialmente en nuestra católica Nación, solemnizar estos días.

La iglesia no obliga el precepto de oír misa, y sin embargo la inmensa mayoría de los fieles vestidos de las mejores galas, acude silenciosa y recogida á oír los solemnes cultos, y de iglesia en iglesia se les vé en familias, en colectividades acudir á visitar á Jesús Sacramentado.

La iglesia no prohíbe el trabajo servil y nadie trabaja; no se oye el ruido de los talleres, ni de las grandes fábricas, quedando muda la sirena del vapor; no se escucha el ensordecedor ruido de carruajes en las poblaciones; ni en el campo se ven las yuntas, ni obreros que labran la tierra: todo se para, todo enmudece y la vida toda en estos días se encuentra en el templo para escuchar á los ministros de Dios y presenciar las ceremonias que simbolizan nuestra redención.

En estos días tan memorables, nos recuerda la iglesia la sabia enseñanza que Jesús nos dijo en aquel acto sublime de caridad lavando los pies á sus discípulos y mandándonos que nos los lavemos los unos á los otros, instituyendo la fraternidad universal.

En aquel memorable día y después de este acto, instituyó el sacramento del amor; en aquel día se quedó con nosotros hasta la consumación de los siglos, dándonos la prueba más grande del inmenso amor que nos tiene, obrando, según dice santo Tomás, el mayor de los milagros y el conjunto de todos los prodigios.

En el inmediato Viernes Mayor, se conmemora el misterio más grande, el más sublime, el gran misterio de nuestra redención consumada en él. Porque Jesucristo redimió á los hombres muriendo por ellos. Con su preciosa sangre pagó la pena del pecado de Adán y con sus méritos infinitos alcanzó para la humanidad caída, los tesoros de la infinita misericordia.

Una vida de treinta y tres años y una muerte en la cruz, á la vez que una expiación del pecado era un ejemplo de la virtud, Dios no quiso redimirnos sin que pusiéramos nada de nuestra parte, nos dió el ejemplo, nos enseñó el camino, para que con nuestro esfuerzo nos salváramos. Para crearlos no necesitó de nuestra voluntad; para salvarlos la necesita. «Quién te crió sin tí, no te salvará sin tí»; por eso en la obra de la redención estamos obligados todos á colaborar para redimirnos á nosotros mismos y para redimir á la sociedad. De estas dos maneras la Redención que tiene su arquetipo y su mérito en la vida y muerte de Jesús, es universal y perpetua, y á todos obliga y en todos los lugares.

Pocas veces habrá hecho más falta que en estos tiempos la lección divina, la época presente parece el polo opuesto á la vida y enseñanzas de Jesús. Niega lo que en ella afirmaba, y afirma lo que se negaba en ella.

Á la austeridad que nos enseñó, opone la molición y el regalo; al trabajo de que nos dió ejemplo,

la holganza; al sacrificio y la penitencia, las comodidades de una vida muelle; á la Pasión y el dolor, el egoísmo y los placeres.

Y este ambiente de molición, y egoísmo y de placeres es tan general que alcanza hasta los mismos creyentes. Las almas débiles, los espíritus poco fuertes, los que les parece espinoso el camino del deber, de la resignación, del sacrificio; los que no saben llevar la cruz, se forjan una práctica acomodaticia, prescindiendo de la práctica de la penitencia, del ayuno, de la mortificación del dolor... No, el Evangelio no se moderniza á gusto de las nuevas generaciones. No es posible cambiar la naturaleza de las cosas, ni la esencia de las virtudes, ni los ideales del catolicismo. Dios nos se muda El que quiera salvarse que vuelva los ojos á la cruz donde el redentor espira entre tormentos, y vence á la muerte y redime al hombre con el martirio. Sin penitencia, sin dolores, sin sacrificio, sin cruz no hubo redención ni habrá salvación.

Y sin embargo el mundo quería que la hubiere. La generación actual huye como del diablo de todo lo que sea molestia, abnegación sufrimiento. Hasta los que quieren salvarse, se proponen hacerlo sin mortificar jamás su cuerpo, sus sentidos, sus pasiones, su alma; sin doblar nunca la cabeza ante el padecer ajeno, sin ceder en su amor propio, sin abajar su altivez y soberbia, sin renunciar á sus comodidades y dulturas. Quieran ser cristianos, sin que su fe no les imponga la obligación de defenderla en ninguna parte, no quieren dejar la lectura del diario, de la revista, del folleto que la combata; no se privan de la asistencia á los teatros donde se ponen obras que se escriben con el fin de ridiculizar los actos y creencias religiosas, y otras apologeticas de la inmoralidad y el vicio. Quieren satisfacer á Dios, pero con virtudes fáciles y prácticas, cómodas y agradables.

Quieran subir al cielo, pero no con la cruz á cuestras, sino en coche ó automóvil, cargados de lujo y de regalos, rebotando confort y de alegría.

No, así no se redimen los individuos. En este cristinismo modernista neurasténico, que sólo puede vivir entre flores, muelles y perfumes, no está el verdadero espíritu del Evangelio. Es un cristianismo mundano y sin cruz, y sin cruz no hay Redención.

La sociedad también necesita Redención. Necesítanla los ricos, los enemigos de la mortificación y el sacrificio, los que huyen de la cruz y los dolores, y dan á los humildes el pernicioso ejemplo de colocar el placer como fin de la vida. Necesitan abrazarse voluntariamente á la cruz, sino quieren que una revolución social se la eche á la fuerza sobre sus hombros y les clave en ella.

Necesítanla sobre todo los pobres, á quienes á fuerza de abandonos incalificables, se les ha hecho olvidar que esta vida no es la vida, y que la suprema ley de los corazones no es el odio sino el amor.

Y todos, los grandes, los medianos y los chicos, estamos obligados á trabajar sin descanso en la obra de la redención social. Todos debemos disipar esa nube de rencores que envuelve las almas. Todos debemos levantar á los caídos y dignificarlos con ejemplos de caridad y de consuelo. Que á todos alcanza la culpa de sus prevaricaciones y sus odios. Que todos pongan mano en la revolución social que corroe sus entrañas. Todos y quizá los poderosos más que los humildes, porque de éstos antes de con-

denarles se puede decir «que no saben lo que se hacen».

Y si la revolución viene y el rayo descarga y destruye el mundo, no serán seguramente los obreros los más responsables ante la justicia divina. Serán los opulentos que pudiendo hacer el bien no lo hicieron y que pudiendo sembrar consuelos, sembraron desesperaciones.

Serán los que les apartaron del camino del deber, los que les enseñaron doctrinas peligrosas, los que le lanzaron por los peligrosos caminos de la anarquía, los que le separaron del culto y conocimiento del que murió en la cruz, por ridimirle.

Y lo serán también los que viéndole en el peligro no procuraron contrarrestar la influencia de los que le llevaban por el mal camino, abriéndole los ojos á las enseñanzas de la fe cristiana. Y finalmente todos aquellos que volvieron las espaldas á Jesucristo y olvidaron aquella sentencia redentora: «toma tu cruz y sígueme».

Un esclavo de Jesús.

## Sententia Pilati in Jesum

*Jesum Nazarenum, subversorem gentis, contemptorem Cæsaris et falsum Messian, ut majorum suæ gentis testimonio probatum est, ducite ad communis supplicii locum, et cum ludibrio regie Majestatis in medio duorum latronum Cruci affigite. I, Lictor, expedi cruces.*

Este es el texto, según opinión más verídica, de la sentencia dictada por Pilatos para crucificar á Jesús: débil, temiendo la ira del César, cedió ante la presión de los escribas y fariseos que á todo trance querían crucificarle. No teniendo ellos autoridad para sentenciarle cargaron la responsabilidad sobre el poder civil encarnado en Poncio Pilato, quien, no hallando causa justa se resistía á condenarle, y queriendo salvarle proponía á la multitud el indulto: pero ella, instigada, prefirió á Barrabás, famoso ladrón y asesino.

Pilatos resiste todavía y muestra al pueblo al Inocente ensangrentado por la flagelación, desgarradas sus carnes, coronado de espinas, atadas las manos, cubierto por irrisión con la púrpura, y exclama: ¡Ved ahí al hombre!

El pueblo, ese montón, del que lo mismo surge el bien que el mal; según sea el que le mueve, impresionado ante el dolor, enmudeció; y si una alma esforzada hubiese abogado por él en aquellos momentos, fuera salvo; mas los del templo y de la ley, con su cohorte de satélites, clamaron con voz estentórea: ¡Crucifícale! ¡crucifícale!; decidiéndose el triunfo por el mal.

Débil Pilatos, les entregó á Jesús, y el que vino á enseñarnos la verdad y hacerla libre, por los hipócritas, por los amantes de la mentira, sufrió muerte de Cruz y aquella Cruz Santa que sostuvo el cuerpo ensangrentado del Hijo de Dios y en la que dió Cristo el último suspiro con palabras de amor y de perdón, es la enseña de la libertad humana al servicio del Criador.



gaditos, que se mantenían con lo que su madre les proporcionaba con sus embustes y trapacerías, algunas limosnas que por miedo más que por caridad la daban los vecinos y algunos centimillos que se ganaban los muchachos haciendo recados.

Era tan mal mirada en el lugar la persona que no cumplía con el precepto Pascual, que ya podía de seguro tener que marcharse sinó quería exponerse á vivir completamente aislada.

Llegada que fué la Semana Santa y con ella el cumplimiento, apuradilla se veía la tía Geroma, pues los muchachos eran grandecitos y ya tenían edad para obligarles y no faltaban gentes que la echaban en cara su conducta, amenazándola con privarla de las limosnas que la daban. Aunque los gitanos son poco aficionados á las prácticas religiosas y pocas veces se les ve por la iglesia ante el miedo de salir del pueblo donde tenían asegurada la pitanza decidió mandarles á cumplir con el precepto.

Llegado el día señalado para la confesión, que fué el jueves santo, la madre instruyó á sus hijos y allá se fueron los dos, y como vieron que los demás se acercaban al confesonario allá se fué el mayor cuando le tocó el turno.

Sorprendido se quedó el buen párroco al encontrarse con el gitanillo de quien estaba muy seguro ni estaba preparado con las enseñanzas de catecismo, ni menos adornado de los requisitos necesarios para confesarse.

Sin embargo, empezó preguntándole las cosas más sencillas que debe saber todo fiel cristiano, pero el gitano nada, ni una palabra...

¿Sabes hijo—le dice—algo de la pasión y muerte de nuestro señor Jesucristo?

Admirado el gitano y con miedo de que se tratara de algún enredo en los que anda envuelto esa clase de gentes, le dice:

Naita señó cura... no sí ni esto, y haciendo una mueca significativa con la uña del pulgar, se marchó escapado del confesonario.

Al pie estaba el otro hermano ya dispuesto para acercarse, y cogiéndole violentamente de la chaqueta le separó y con gran misterio y cautela, le dice: ¡Chacho! ¡no te acerques á ese hombre que está averiguando la muerte de un tal Crispulo!...

Llegada que fué la hora de la misa, se acercaron los fieles confesados al comulgatorio y allá se fueron los dos gitanos de mi cuento. El pobre señor cura todo apurado les manifestó que no podían comulgar y que volvieran otro día; se resegraron por el momento y cuando terminada la misa entró á la sacristía tras él entraron y con escándalo mayúsculo y esgrimiendo unas bien afeitadas tijeras querían obligar al sacerdote les diera la comunión. Y lo que ellos decían ¡pos sí no comurgamos desechan del pueblo! con asina sino que usté señó cura por güenas... será por malas.

La gota gorda sudaba el pobre párroco y no sabía como deshacerse de aquellos bribones, cuando llegó el sacristán Caspicias que acababa de apagar las velas del altar. Enterado del caso buscó la solución para salir del apuro.

Tranquilizó á los muchachos, les mandó rezar no sé cuantos credos y mientras tanto se subió al coro y de uno de los cantorales de pergamino que había en el facistol cortó dos pedazos redondos igual á las formas y se bajó al presbiterio. Se puso un roquete, les mandó acercarse y con toda la gravedad les dió á cada uno su pedazo de pergamino con lo que se quedaron tan satisfechos.

Apurados andaban los dos prójimos dando vueltas y más vueltas en la boca al pedazo de pergamino sin masticarle como les habían dicho, y al fin á fuerza de saliva consiguieron pasarle. Cuando acercándose á ellos una de esas beatas entrometidas, les dijo:

¡Vaya hijos! muy bien, ¿con que habéis comulgado?

Sí, señora, contestaron muy serios.

¿Con que habéis recibido á Jesús el hijo de Dios? Miste señora, yo no sé si sería el padre ó el hijo pero por lo duro que estaba debía ser per lo menos el tatarabuelo.

Muy devotos asistieron á todos los actos religiosos y cuando empezaron á entonar los salmos de maitines, la monotonía del canto, lo oscuro del lugar, el silencio del templo convidaba al sueño y se quedaron profundamente dormidos.

Llegado el último salmo del miserere y al empezar el ruido atronador de carracas, golpes, etcétera, despertaron sobresaltados y encontrándose completamente á oscuras preguntaron al vecino más próximo.

¿Pero, compare, qué ocurre?

Pues hombre, que ha de ser, las tinieblas. Entonces sacando cada uno las consabidas tijeras y haciéndolas sonar con rabia, decían:

No, pues ¡á la primera tiniebla que se acerque la atraveses!

Desde entonces yo creo que tan escarmentados

quedaron los gitanos que no se les ha vuelto á ver ni por el confesonario ni en las tinieblas.

El de Reoyo.

¡SALE ET SILE!

Estrofas de oro,  
Yunque de plata,  
Mazo de acero...

El génio es fragua!

Sartas de perlas,  
Hilos de hadas,  
Caén de los cielos,

Caén, se desgranán!

Flores de plumas,  
Nidos con ámbar,  
Gorjeos de aves...

Crúge la gáma!

Gemir de tórtolas,  
Palomas blancas,  
Ruiseñor dulce...

Parecen arpas!

Vasos de aromas,  
Notas cristaléas,  
Hervor de espumas...

Vino que salta!

Cantiles negros,  
Playas doradas,  
Olas zalireas...

Frónða, esmeraldas!

Nubes que ruedan,  
Aúras que pasan,  
Esencias que arden...

Cálidas ráfagas!

Cielos opálicos,  
Roja alborada,  
Negror de abismo...

Todo, en el alma!

Ciega locura!...  
Deliquios, ansias,  
Amor, tristezas...

Cruel amalgama!

Cuántos ensueños!  
Cuántas mudanzas!  
Cuántos placeres!

¡Ay! cuántas lágrimas!

Triste es la vida...  
¡Dios! ¡La Esperanza!...

Canta ¡oh, poeta!

Oh, poeta: ¡calla!

José de Pazos.

Marzo 1907.

BERTHELOT

Berthelot ha muerto; todos los periódicos, grandes y chiquitos, ilustrados, científicos y diarios han rendido el debido tributo á este gran hombre; nosotros desde las columnas de nuestro modesto semanario nos asociamos al profundo pesar que embarga á todos los amantes del progreso y admiradores del gran químico que en su trabajo incesante pasó en claro las múltiples cuestiones de la alimentación vegetal y con su obra titulada «La Química vegetal y agrícola» nos explicó muchos conceptos hasta entonces no bien conocidos de la agronomía.

La Química debe á él la teoría de la mecánica química y los trabajos de síntesis orgánica, que hicieron progresar á esta ciencia de una manera extraordinaria y á la agricultura las experiencias practicadas por él sobre la influencia de la electricidad atmosférica en la vegetación y las investigaciones sobre la composición de los vinos, síntesis de los alcoholes, proceso de la alimentación de los animales, etc., etc.

CARTAS QUINCENALES

Sr. Director de LA VOZ DE PEÑAFIEL.

Ya habrá usted leído en los periódicos de Madrid el ensayo hecho con gran solemnidad en la Moncloa del arado de desfonde y del rulo desterrador, inventados ambos por el señor Zulueta y contruidos en Barcelona por los ingenieros Samper y Compañía, á cuyo ensayo asistieron S. M. el rey, S. A. el príncipe don Carlos, el ministro de Fomento, el director general de Agricultura, los elementos oficiales de la Granja y de la Escuela y algunas otras personas que se interesan por los asuntos agrícolas.

El arado es de forma análoga á los de desfonde que ya conocemos, con su gran vertedera, su cuchilla y antetren de dos ruedas, de diferente diámetro, para que la mayor camine por el fondo del

surco inmediato y la menor por el terreno todavía sin labrar. Posee también sus correspondientes aparatos reguladores de la amplitud del surco, de su profundidad y de la dirección del mecanismo.

La tracción de este arado se efectúa por medio de un cable, que se arrolla en un malacate, y de la polea correspondiente de desvío. Cuando llega á la terminación del surco, y para conducirlo al punto de partida donde ha de empezar á arar el nuevo, se baja mediante una palanca, una rueda talonea que sirve para mantener el arado sobre tres ruedas y de este modo ser transportado fácilmente.

En el ensayo que presenciámos, se engancharon al malacate dos magníficas mulas, y aún se quiso que una sola verificase la tracción, pero se vió que esto era insuperable á las fuerzas del animal, que sólo consiguió dar un par de vueltas. Todavía nos parece que dos mulas no pueden mover este arado durante largo tiempo; porque notamos que, á pesar de ser, el empleado en el ensayo, ganado de fortaleza, que indudablemente no habrá trabajado por la mañana y estaba por decirlo así, de refresco, se fatigaba mucho; y si esto sucedía en una experiencia de poco tiempo, ¿qué no sería trabajándole durante una jornada?

La profundidad del surco alcanzó lo que su autor se había propuesto, ó sea, 40 á 42 cms. La longitud del cable pueda llegar hasta 200 metros, aunque en la experiencia sólo se obtuvieron surcos de 150 metros de largo, y, según nos dijo el señor Samper, calculan que puede hacer 20 areas diariamente, y unas 3 hectáreas sin necesidad de mover el malacate, siempre que el terreno sea suicientemente llano.

La labor se verifica con bastante lentitud y contribuye á aumentarla, cuando se ha terminado de arar un surco, la necesidad de llevar el arado al otro extremo del campo, sin que en este trayecto se obtenga ningún efecto útil. Esta traslación se efectúa, bien desenganchando una de las mulas del malacate y engachándola al arado, ó bien teniendo otra tercera mula destinada únicamente á este objeto.

Los ensayos ejecutados como el anterior no cabe deducir, con base cierta y segura, las ventajas ó los inconvenientes del invento, pues una hora de experiencias no deja margen para entrar en comparaciones con las labores ejecutadas por otros arados, ni mucho menos, para poder obtener el precio á que resulta la labor de cada hectárea. En este arado, de simple vertedera, lo que realmente se debía averiguar y comprobar esa, si el gasto de trabajo inútil, que se ocasionara cuantas veces el arado recorre la parcela de terreno sin abrir surco, es menor que el que supondría el aumento de peso de los arados de doble vertedera, en los cuales una de ellas es trasladada, continuamente, sin ejecutar ninguna clase de labor. Nada de esto pudimos estudiar, ni generalmente, en ensayos de esta naturaleza se descende á semejantes detalles, que son los interesantes. Por tal motivo soy poco entusiasta de ellos.

En cuanto á su precio, 1800 pesetas, incluyendo todo; me parece demasiado alto para estar al alcance de los pequeños agricultores, que son á quienes más podía convenir.

El desterrador de estrellas tampoco constituye ninguna novedad, ni en su construcción, ni en su precio, que es de 200 pesetas.

En resumen: el ensayo que vimos no llegó á convencernos acerca de la bondad y excelencia del aparato. Creemos, por el contrario, bien que salvando, al exponer nuestro humilde juicio, otros más competentes y autorizados, que no realizará el fin económico para que, fundamentalmente, ha sido construído.

Suyo afectísimo,

Tebea.

Madrid 17 de Marzo de 1907.

Noticias

Ha fallecido en Valbuena de Duero don Joaquín P. Moral; por tan sensible pérdida enviámos nuestro más sentido pésame á su esposa y sus padres don Cayetano Puerto y doña Secundina Moral.

SE VENDEN

300 cubos de olmo de 10 á 20 pulgadas de grueso. Diríjanse para tratar á Juan Bayón, Peñafiel.

La entrada de trigo en el mercado de hoy en esta localidad ha sido de 300 fanegas, cotizadas á 42'50 reales una.

Los demás cereales se cotizan: centeno á 25, cebada á 24, yeros á 28, avena á 16.

Valladolid.—Imp. de A. Rodríguez

# Sección de anuncios

## “La Agrícola,, (de Pamplona)

Sociedad Anónima de Créditos, Seguros y Explotaciones agrícolas  
**Capital social: Ptas. 2.000.000**

Seguros de ganados y préstamo al 6 por 100 con la garantía de los mismos. Venta de mulas al contado y á plazos. Precios económicos. Sección «Euskaria» de seguros sobre la vida. Varias y ventajosísimas combinaciones en este Ramo, garantizadas por la «Munchener Ruckversvcherungs Gésellschaft» de Munich (Alemania), con su capital social de francos 25.000.000 y sus reservas especiales de más de 22.000.000.

Para detalles al Delegado Inspector en Valladolid

**D. Luis Lazcano, Montero Calvo, 29, 2.º**

“EL SUR”  
**MIGUEL ALONSO**  
 Camisería, Corbatería, Guantería y Géneros de Punto,  
 Equipos para Novios y Colegiales.  
**Libertad, núms. 13 y 15**  
**VALLADOLID**

La formalidad de esta casa en el trato y economía de sus precios, hace que sea preferida del público en general.

Para vestir con elegancia y economía  
**Gregorio Hernández**  
 Boulevard, 29 y Constitución, 7  
**VALLADOLID**  
 Gran medalla de oro: Exposición 1906

Gran Comercio de tejidos del Reino y Extranjeros  
 DE  
**JOSÉ VALIENTE É HIJO**  
 GRAN ALMACÉN DE COLONIALES.—PENAFIEL

Esta antigua y acreditada casa dispone de un gran surtido en los artículos que trabaja y con precios afinados.

Taller de Mármoles  
**de Julián Conde**  
 DESPACHO: SANTANDER, 6 y ZUÑIGA, 30.—VALLADOLID

Casa especial en trabajos para Cementerios.  
 Capillas, Altares, Panteones Sarcófagos, Tumbas, Pedestales Estatuas, Lápidas, etcétera., etc.  
 Construye toda clase de obras de Arquitectura, Escultura y Adorno, en mármol y piedra.  
 Chimeneas, Baños, Pilas, Fregaderos, Mosáicos, etc., etc.  
 Mármoles de todas clases y colores nacionales y extranjeros.

**Elixir vida estomacal**  
 DE SACRISTAN

El mejor preparado para curar los desarreglos digestivos de los convalecientes y de los efectos de enfermedades del pulmón; en los desórdenes provocados por el estreñimiento tenaz; en la dispepsia flatulenta ó con atonía gástrica; atonía ó dilatación del estómago; estomatitis catarral; gastritis, enteritis crónicas, etc., etc., etc.

Los pedidos dirigirles al doctor SACRISTAN, Cantalejo (Segovia).

De venta en todas las farmacias y droguerías á 3'50 pesetas botella.

La Crisis Agrícola y Pecuaria en Esp.<sup>ña</sup>  
 Y SUS VERDADEROS REMEDIOS  
 por  
**D. Santiago Martínez Maroto**

Se vende en la Administración de este periódico al precio de cuatro pesetas. Los señores suscriptores tienen el beneficio de 50 por 100.

**Vega-Sicilia** FINCA DE HERRERO  
 Estación: QUINTANILLA DE ABAJO

Se venden materiales de Tejera de 1.ª calidad á los precios siguientes:  
 Ladrillo á 2'50 pesetas el 100. || Baldosa á 3'50 el 100.  
 Teja á 2'75 fd., fd., fd.  
 Hay LENAS en venta.—Dirigirse al Administrador.

Gran Comercio de Tejidos  
 DEL REINO Y EXTRANJEROS  
 DE  
**Francisco Dueñas Martínez (El Quico)**  
 PEÑAFIEL  
 ALMACÉN DE MADERAS

“LA MUNDIAL,,  
 SOCIEDAD DE SEGUROS  
 constituida legalmente é inspeccionada por el Gobierno

Seguros complementarios para garantizar los contratos hechos con otras Compañías. Ahorro y previsión, mutualidad ó auxilio. Cooperativas de Supercoercencia para formar capitales y constituir pensiones. Contraseguro para la devolución de cuotas.  
 Dirección: Jovellanos, 5, Madrid.  
 Agencia general: Marqués del Duero, 2, Valladolid.  
 Agencia local: D. Gregorio Chicote, Peñafiel.

GRAN ALMACÉN DE MUEBLES  
 DE LA  
**Viuda de Morate**  
 Regalado, 12.—VALLADOLID

Esta casa, tan antigua y acreditada por la perfección, elegancia y solidez en toda clase de muebles, tiene precios sin competencia y especialmente para sus paisanos de tierra de Peñafiel.

En esta redacción se reciben encargos.

**Compañía francesa EL FENIX**  
 SEGUROS Á PRIMA FIJA  
 contra el incendio, el rayo,  
 la explosión de gas y los aparatos  
 de vapor.  
**Rue Lafayette, 33.—PARÍS**  
 Agente general en Valladolid  
**D. Francisco Mercado de la Cuesta**  
**SALVADOR, 14**

**VIDES AMERICANAS**  
 Casa de confianza.—Garantía de autenticidad.

VARIEDADES	PRECIOS DE LOS BARBADOS EL MILLAR	
	NO INGERTABLES	INGERTABLES
Rupestris de Lot.	Ptas. 30	Ptas. 40
Riparia x Rup. 3309 y 3306.	> 30	> 40
Rip. x Rup. 10114.	> 33	> 43
Aramon x Rup. G. n.º 1.	> 35	> 45
Murviedro x Rup. 1202.	> 40	> 50
Berlandieri x Riparia n.º 420A y 34E.	> 70	> 80
Chasselas x Berlandieri n.º 41 B.	> 70	> 80

Para las estaquillas de vivero y las estacas ingertables se darán precios por correspondencia.  
 Plantas ingertas en uvas del país; precios por correspondencia.  
 LABORATORIO ESPECIAL PARA ANÁLISIS FÍSICOS Y QUÍMICOS DE LAS TIERRAS.  
 El análisis físico indica la cantidad de carbonato de cal y arcilla; elementos principales para saber la cepa americana que conviene á cada tierra.  
 El análisis químico dá la riqueza del terreno en ácido fosfórico, nitrógeno, potasa, etcétera, indicando los abonos químicos necesarios para una buena fertilización.  
 Dirigir los pedidos á don Pedro de la Villa, Peñafiel.

**CAMPOS ELISEOS DE LÉRIDA**  
 GRAN CENTRO DE PRODUCCIONES AGRICOLAS  
 Director-Propietario: **Don Francisco Vidal y Godina**

Especialidades que recomiendan á esta antigua y acreditada casa:  
**ARBOLES FRUTALES** en grandes cantidades de las especies  
 y variedades más superiores que en Europa se cultivan.  
**VIDES AMERICANAS**  
**INJERTOS BARBADOS ESTAQUILLAS**  
 de inmejorables condiciones y absoluta autenticidad.  
 Precios muy económicos en pedidos de alguna importancia.

GUSTO AGRADABLE.—PRECIO ECONOMICO



FABRICACION ESMERADA

**LIMÓN, NARANJA, ZARZAPARRILLA**

**ABONOS QUÍMICOS**  
 de alta riqueza garantizada

**Pedro de la Villa**  
 FARMACÉUTICO.—Peñafiel

Abonos especiales para cada tierra y cultivo.

- ANÁLISIS DE TIERRAS •

Información gratuita sobre el empleo racional de los Abonos.